



EVROPSKÝ PARLAMENT

2009 - 2014

Výbor pro dopravu a cestovní ruch

2011/0438(COD)

20. 6. 2012

NÁVRH STANOVISKA

Výboru pro dopravu a cestovní ruch

pro Výbor pro vnitřní trh a ochranu spotřebitelů

k návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady o zadávání veřejných
zakázek
(COM(2011)0896 – C7-0006/2012 – 2011/0438(COD))

Navrhovatelka: Eva Lichtenberger

PA_Legam

STRUČNÉ ODŮVODNĚNÍ

Zadávání veřejných zakázek hraje významnou roli v celkové hospodářské výkonnosti Evropské unie. Orgány veřejné správy utratí za dodávky, stavební práce a služby zhruba 18 % HDP. Vzhledem k objemu vynaložených prostředků lze zadávání veřejných zakázek použít jako účinný nástroj pro dosažení jednotného trhu, který podněcuje inteligentní a udržitelný růst podporující začlenění.

Zadávání veřejných zakázek rovněž hraje klíčovou roli ve strategii Evropa 2020 jako jeden z tržních nástrojů, jenž má být použit k dosažení cílů zlepšování podnikatelského prostředí a podmínek pro inovace v podnikání a povzbuzování čtenějšího zadávání ekologických zakázek, které podporuje přechod na nízkouhlíkové hospodářství méně náročné na zdroje. Strategie Evropa 2020 zároveň zdůrazňuje, že politika zadávání veřejných zakázek musí zajišťovat co nejúčinnější využívání veřejných prostředků a že trhy s veřejnými zakázkami musí být otevřené pro celou Unii.

Zpravodaj vítá návrh Komise, jehož cílem je modernizovat směrnice týkající se veřejných zakázek. Legislativní návrh by měl veřejným zadavatelům přinést jednodušší a flexibilnější zadávací řízení a zajistit společnostem, zejména malým a středním podnikům, snadnější přístup. Revize právních předpisů by měla vyvážit zjednodušení pravidel a spolehlivé a účinné postupy spojené s inovativními a udržitelnými kritérii pro zadání zakázky a navíc zajistit častější využívání systému elektronického zadávání veřejných zakázek.

Zakázky by měly být zadávány na základě objektivních kritérií, která zajistí soulad se zásadami transparentnosti, nediskriminace a rovného zacházení. Tato kritéria by měla zajistit, že nabídky budou posuzovány v podmínkách efektivní hospodářské soutěže i v případech, kdy veřejní zadavatelé požadují vysoce kvalitní stavební práce, dodávky a služby, které budou optimálně vyhovovat jejich potřebám, například pokud rozhodnutí o zadání zakázky zahrnuje faktory spojené s výrobním procesem.

Zpravodaj je pevně přesvědčen o tom, že veřejní zadavatelé by pro zadání zakázky měli uplatňovat kritérium hospodářsky nejvýhodnější a nejudržitelnější nabídky (MEAST) a odklonit se od alternativního kritéria, jež je založeno na nejnižší ceně. Vzhledem k tomu, že se v rámci uplatňování kritéria MEAST bere v potaz také cena, získali by veřejní zadavatelé možnost přijmout rozhodnutí, které by nejlépe vyhovovalo jejich konkrétním potřebám, včetně ceny, strategických společenských cílů, inovativních řešení a sociálních a environmentálních kritérií.

Veřejné zakázky je třeba používat jako prostředek k posílení inovací. Je třeba podporovat veřejné zadavatele, aby v zájmu dosažení cíle udržitelného rozvoje kupovali inovativní produkty a služby. Nová inovativní řešení a nápady jsou zapotřebí zejména v dopravě a zadávání veřejných zakázek by mělo být používáno jako nástroj k uspokojení těchto potřeb.

Je třeba rozšířit kritéria spojená s životním cyklem a navíc je nutné vzít v úvahu dopady celého výrobního procesu na společnost a životní prostředí. Veřejní zadavatelé by dále měli mít možnost klást požadavky nejen na výrobek, ale i na výrobní postup. To povede k udržitelnějším veřejným zakázkám i v odvětví dopravy.

Pro všechny veřejné zakázky určené pro využívání osobami je nezbytné, aby veřejní zadavatelé stanovili technickou specifikaci tak, aby zohledňovala kritéria přístupnosti pro osoby s postižením nebo koncept pro všechny uživatele. Takový přístup je klíčový zejména v oblasti veřejné dopravy a cestovního ruchu.

Je třeba zpřísnit ustanovení týkající se zadání zakázky subdodavatelí. Uchazeči musí být uložena povinnost, aby ve své nabídce vyznačil případnou část zakázky, kterou má v úmyslu zajistit s pomocí třetí strany v roli subdodavatele, a aby navrhované subdodavatele uvedl. Kromě toho je třeba zavést právní zodpovědnost hlavního dodavatele a všech zúčastněných subdodavatelů pro případ nedodržení právních předpisů. Je zapotřebí vytvořit kontrolní systém, jež by se vztahoval na veškeré články dodavatelského řetězce.

Zpravodaj předkládá větší počet pozměňovacích návrhů, jež by řešily výše uvedené otázky. V některých případech bylo nezbytné vypustit ustanovení navrhovaná Komisí, jelikož se zpravodaj domnívá, že by případné problémy lze účinněji řešit vnitrostátními předpisy s ohledem na odvětvová a regionální specifika a v souladu se zásadou subsidiarity a zlepšování právních předpisů.

V neposlední řadě by zpravodaj chtěl zdůraznit, že je třeba zaručit právní jistotu a soulad směrnic o zadávání veřejných zakázek s platnými právními předpisy na úrovni Unie v oblasti dopravních a poštovních služeb.

POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY

Výbor pro dopravu a cestovní ruch vyzývá Výbor pro vnitřní trh a ochranu spotřebitelů jako věcně příslušný výbor, aby do své zprávy začlenil tyto pozměňovací návrhy:

Pozměňovací návrh 1

Návrh směrnice

Čl. 1 – odst. 2 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí

Zadáváním zakázek ve smyslu této směrnice je nákup nebo jiné formy získávání stavebních prací, dodávek nebo služeb jedním či více veřejnými zadavateli od hospodářských subjektů vybraných těmito veřejnými zadavateli bez ohledu na to, zda stavební práce, dodávky nebo služby mají sloužit veřejnému účelu, či nikoli.

Pozměňovací návrh

Zadáváním **veřejných** zakázek ve smyslu této směrnice je **uzavření smlouvy na** nákup nebo jiné formy získávání stavebních prací, dodávek nebo služeb **za úplatu** jedním či více veřejnými zadavateli od hospodářských subjektů vybraných těmito veřejnými zadavateli a bez ohledu na to, zda stavební práce, dodávky nebo služby mají sloužit veřejnému účelu, či nikoli.

Or. en

Pozměňovací návrh 2
Návrh směrnice
Čl. 1 – odst. 2 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí

Ve smyslu této směrnice představuje soubor stavebních prací, dodávek a/nebo služeb, i když jsou zakoupeny prostřednictvím různých smluv, jednu zakázku ve smyslu této směrnice v případě, že smlouvy jsou součástí jednoho projektu.

Pozměňovací návrh

vypouští se

Or. en

Pozměňovací návrh 3
Návrh směrnice
Čl. 21 – odst. 1 – pododstavec 3

Znění navržené Komisí

Pro účely tohoto článku se „osobními zájmy“ rozumí rodina, citový život, ekonomické, politické nebo jiné zájmy sdílené se zájemci nebo uchazeči, včetně konfliktu s profesními zájmy.

Pozměňovací návrh

vypouští se

Or. en

Odůvodnění

Tuto problematiku lze účinněji řešit vnitrostátními právními předpisy.

Pozměňovací návrh 4
Návrh směrnice
Čl. 21 – odst. 3 – pododstavec 1 – písm. a

Znění navržené Komisí

a) aby zaměstnanci uvedení v odst. 2 písm. a) byli povinni zveřejnit každý střet zájmů ve vztahu k zájemcům nebo uchazečům, jakmile se o takových střetech dozvědí, aby umožnili veřejnému zadavateli provést

Pozměňovací návrh

vypouští se

okamžitou nápravu;

Or. en

Odůvodnění

Tuto problematiku lze účinněji řešit vnitrostátními právními předpisy.

Pozměňovací návrh 5

Návrh směrnice

Čl. 21 – odst. 3 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí

*V případě střetu zájmů přijme veřejný zadavatel příslušná opatření. **Mezi tato opatření může patřit vyloučení dotyčných zaměstnanců z práce na daném zadávacím řízení nebo změna povinností a odpovědností zaměstnanců. Pokud nemůže být střet zájmů účinně vyřešen jinými prostředky, je daný zájemce nebo uchazeč vyloučen z řízení.***

Pozměňovací návrh

V případě střetu zájmů přijme veřejný zadavatel příslušná opatření.

Or. en

Odůvodnění

O konkrétní povaze takových opatření by se mělo rozhodovat na vnitrostátní úrovni.

Pozměňovací návrh 6

Návrh směrnice

Čl. 21 – odst. 4

Znění navržené Komisí

4. Všechna opatření přijatá v souvislosti s tímto článkem se doloží v samostatné zprávě uvedené v článku 85.

Pozměňovací návrh

vypouští se

Or. en

Pozměňovací návrh 7
Návrh směrnice
Čl. 22 – odst. 1 – věta

Znění navržené Komisí

Zájemci jsou při zahájení řízení požádáni, aby předložili čestné prohlášení, že se nedopustili a nedopustí se:

Pozměňovací návrh

Zejména při vytváření zadávací dokumentace, výběru zájemců a zadávání zakázek členské státy stanoví nezbytná pravidla, aby mohly účinně předcházet nedovolenému jednání a narušení hospodářské soutěže, k němuž může dojít při zadávacím řízení, odhalovat je a trestat je.

Or. en

Odůvodnění

Cílem pozměňovacích návrhů 7–10 je zjednodušit článek 22.

Pozměňovací návrh 8
Návrh směrnice
Čl. 22 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí

a) neoprávněného ovlivňování rozhodování veřejného zadavatele nebo shromažďování důvěrných informací, které by je mohly neoprávněně zvýhodnit v zadávacím řízení;

Pozměňovací návrh

vypouští se

Or. en

Pozměňovací návrh 9
Návrh směrnice
Čl. 22 – odst. 1 – písm. b

Znění navržené Komisí

b) uzavírání dohod s jinými zájemci a uchazeči, které by mohly narušit soutěž;

Pozměňovací návrh

vypouští se

Or. en

Pozměňovací návrh 10
Návrh směrnice
Čl. 22 – odst. 1 – písm. c

Znění navržené Komisí

c) záměrného poskytování zavádějících informací, které by mohly podstatným způsobem ovlivnit rozhodování o vyloučení, výběru nebo zadání.

Pozměňovací návrh

vypouští se

Or. en

Pozměňovací návrh 11
Návrh směrnice
Čl. 24 – odst. 1 – pododstavec 4 – návěti

Znění navržené Komisí

Mohou rovněž stanovit, že veřejní zadavatelé mohou použít výběrové řízení s vyjednáváním nebo soutěžní dialog v následujících případech:

Pozměňovací návrh

Pod podmínkou, že zajistí rovné zacházení se všemi uchazeči, mohou rovněž stanovit, že veřejní zadavatelé mohou použít výběrové řízení s vyjednáváním nebo soutěžní dialog v následujících případech:

Or. en

Pozměňovací návrh 12
Návrh směrnice
Čl. 40 – odst. 1 – pododstavec 4

Znění navržené Komisí

U zakázek, jejichž předmět je určen k použití osobami bez ohledu na to, zda veřejností nebo pracovníky veřejného zadavatele, se tyto technické specifikace kromě řádně odůvodněných případů vypracovávají tak, aby zohledňovaly kritéria přístupnosti pro osoby s postižením nebo koncept pro všechny uživatele.

Pozměňovací návrh

U zakázek, jejichž předmět je určen k použití osobami bez ohledu na to, zda veřejností nebo pracovníky veřejného zadavatele, se tyto technické specifikace kromě řádně odůvodněných případů, ***musí být uvedeny ve výzvě k účasti v soutěži,*** vypracovávají tak, aby zohledňovaly kritéria přístupnosti pro osoby s postižením nebo koncept pro

všechny uživatele.

Or. en

Pozměňovací návrh 13
Návrh směrnice
Čl. 40 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1a. Součástí technických specifikací mohou být případně i požadavky týkající se:

a) výkonu, včetně vlivu na životní prostředí a klima a výkonu ve smyslu sociálně udržitelného výrobního procesu;

b) životního cyklu;

c) sociálně udržitelného výrobního procesu;

d) organizace, kvalifikace a zkušeností pracovníků přidělených na plnění příslušné zakázky;

e) bezpečnosti nebo rozměrů, včetně postupů zajištění kvality, terminologie, symbolů, přezkoušení a zkušebních metod, balení, značení a štítkování, návodu k použití;

f) pravidel pro projekt a výpočet nákladů, testy, podmínek pro inspekci a převzetí staveb, metod a způsobů stavby a všech ostatních technických podmínek, které je veřejný zadavatel schopen stanovit podle obecných nebo odborných předpisů, pokud jde o dokončené stavby a materiály nebo díly, které jsou jejich součástí.

Or. en

Pozměňovací návrh 14
Návrh směrnice
Čl. 53 – odst. 2 – písm. d

Znění navržené Komisí

d) každému uchazeči, který podal přijatelnou nabídku, průběh a postup vyjednávání a dialogu s uchazeči.

Pozměňovací návrh

vypouští se

Or. en

Pozměňovací návrh 15

Návrh směrnice

Čl. 54 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Veřejní zadavatelé **se mohou rozhodnout, že** nezadají zakázku uchazeči, který předložil nejlepší nabídku, pokud došli k závěru, že nabídka nesplňuje, **alespoň rovnocenným způsobem,** povinnosti stanovené právními předpisy Unie v oblasti sociálního a pracovního práva nebo práva v oblasti životního prostředí nebo ustanoveními mezinárodního sociálního práva a práva v oblasti životního prostředí uvedenými v příloze XI.

Pozměňovací návrh

2. Veřejní zadavatelé nezadají zakázku uchazeči, který předložil nejlepší nabídku, pokud došli k závěru, že nabídka nesplňuje povinnosti stanovené právními předpisy Unie **nebo vnitrostátními právními předpisy** v oblasti sociálního a pracovního práva, **zdraví a bezpečnosti** nebo práva v oblasti životního prostředí **či kolektivními smlouvami, které se uplatní tam, kde probíhají stavební práce, dodávky nebo služby,** nebo ustanoveními mezinárodního sociálního práva a práva v oblasti životního prostředí uvedenými v příloze XI.

Or. en

Pozměňovací návrh 16

Návrh směrnice

Čl. 55 – odst. 3 – pododstavec 1 – písm. a

Znění navržené Komisí

a) pokud je mu známo jakékoli porušení povinností stanovených právními předpisy Unie v oblasti sociálního a pracovního práva nebo práva v oblasti životního prostředí nebo ustanoveními mezinárodního sociálního práva a práva

Pozměňovací návrh

a) pokud je mu známo jakékoli porušení povinností stanovených právními předpisy Unie **či vnitrostátními předpisy** v oblasti sociálního a pracovního práva, **zdraví, bezpečnosti** nebo práva v oblasti životního prostředí **a kolektivními smlouvami, které**

v oblasti životního prostředí uvedenými v příloze XI. Dodržování práva Unie nebo mezinárodních ustanovení také zahrnuje dodržování rovnocenným způsobem;

se uplatní tam, kde probíhají stavební práce, dodávky nebo služby, nebo ustanoveními mezinárodního sociálního práva a práva v oblasti životního prostředí uvedenými v příloze XI. Dodržování práva Unie nebo mezinárodních ustanovení také zahrnuje dodržování rovnocenným způsobem;

Or. en

Pozměňovací návrh 17

Návrh směrnice

Čl. 55 – odst. 4 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí

Každý zájemce nebo uchazeč, který se nachází v některé ze situací uvedených v odstavcích 1, 2 a 3, může veřejnému zadavateli poskytnout důkazy prokazující jeho spolehlivost navzdory existenci platných důvodů pro vyloučení.

Pozměňovací návrh

Každý zájemce nebo uchazeč, který se nachází v některé ze situací uvedených v odstavcích 1, 2 a 3, může veřejnému zadavateli poskytnout důkazy prokazující jeho spolehlivost, ***nebo případně spolehlivost jeho subdodavatele***, navzdory existenci platných důvodů pro vyloučení.

Or. en

Pozměňovací návrh 18

Návrh směrnice

Čl. 55 – odst. 6 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

6a. Tento článek se uplatní při postupu zadávání zakázky subdodavateli a na subdodavatele.

Or. en

Pozměňovací návrh 19

Návrh směrnice

Čl. 56 – odst. 1 – pododstavec 1 – písm. c a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

ca) souladu s povinnostmi v oblasti sociálního a pracovního práva, zdraví, bezpečnosti nebo práva v oblasti životního prostředí stanovenými právními předpisy Unie či vnitrostátními právními předpisy a kolektivními smlouvami, které se uplatní tam, kde probíhají stavební práce, dodávky nebo služby, nebo ustanoveními mezinárodního sociálního práva a práva v oblasti životního prostředí uvedenými v příloze XI;

Or. en

Pozměňovací návrh 20
Návrh směrnice
Čl. 56 – odst. 5 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

5a. Tento článek se uplatní při postupu zadávání zakázky subdodavateli a na subdodavatele.

Or. en

Pozměňovací návrh 21
Návrh směrnice
Čl. 60 – odst. 2 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Ekonomická a finanční situace hospodářského subjektu může být zpravidla doložena jedním nebo několika doklady uvedenými v příloze XIV *části 1*.

Ekonomická a finanční situace hospodářského subjektu *a plnění předpisů a norem v oblasti sociálního a pracovního práva, zdraví a bezpečnosti či práva v oblasti životního prostředí stanovených Unií a vnitrostátními právními předpisy a kolektivními smlouvami, které se uplatní tam, kde probíhají stavební práce, dodávky nebo služby*, může být zpravidla

doložena jedním nebo několika doklady
uvedenými v příloze XIV.

Or. en

Pozměňovací návrh 22
Návrh směrnice
Čl. 66 – odst. 1 – pododstavec 1 – návětí

Znění navržené Komisí

Aniž jsou dotčeny vnitrostátní právní a
správní předpisy týkající se odměňování za
určité služby, vycházejí zadavatelé při
zadávání veřejných zakázek z **jednoho**
z **následujících kritérií**:

Pozměňovací návrh

Aniž jsou dotčeny vnitrostátní právní a
správní předpisy týkající se odměňování za
určité služby, vycházejí **veřejní** zadavatelé
při zadávání veřejných zakázek z **kritéria**
hospodářsky nejvýhodnější a
nejudržitelnější nabídky.

*(Tento pozměňovací návrh se týká celého
znění. Jeho přijetí si vyžádá odpovídající
změny v celém textu.)*

Or. en

Pozměňovací návrh 23
Návrh směrnice
Čl. 66 – odst. 1 – pododstavec 1 – písm. a

Znění navržené Komisí

a) hospodářsky nejvýhodnější nabídka;

Pozměňovací návrh

vypouští se

Or. en

Pozměňovací návrh 24
Návrh směrnice
Čl. 66 – odst. 1 – pododstavec 1 – písm. b

Znění navržené Komisí

b) nejnižší náklady.

Pozměňovací návrh

vypouští se

Pozměňovací návrh 25
Návrh směrnice
Čl. 66 – odst. 2 – písm. b

Znění navržené Komisí

b) u zakázek na služby a zakázek zahrnujících projekt stavebních prací může být zohledněna organizace, kvalifikace a zkušenosti pracovníků pověřených realizací dané zakázky, **což má za důsledek, že po zadání zakázky lze tyto pracovníky nahradit pouze se souhlasem veřejného zadavatele, který musí ověřit, že při nahrazení bude zajištěna rovnocenná organizace a kvalita;**

Pozměňovací návrh

b) u zakázek na služby a zakázek zahrnujících projekt stavebních prací může být zohledněna organizace, kvalifikace a zkušenosti pracovníků pověřených realizací dané zakázky;

Pozměňovací návrh 26
Návrh směrnice
Čl. 66 – odst. 3 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

3a. Kritéria pro zadání zakázky zajistí účinnou a spravedlivou hospodářskou soutěž a jsou doprovázena požadavky, které umožní, aby veřejný zadavatel účinně ověřil informace poskytované uchazeči a stanovil, zda uchazeči splňují kritéria pro zadání.

Pozměňovací návrh 27
Návrh směrnice
Čl. 69 – název

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Mimořádně nízké nabídky

Cena nabídky

Or. en

Pozměňovací návrh 28
Návrh směrnice
Čl. 69 – odst. 1 – návětí

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1. Veřejní zadavatelé požadují od hospodářských subjektů vysvětlení účtovaných cen či nákladů, **pokud jsou splněny všechny následující podmínky:**

1. Veřejní zadavatelé požadují od hospodářských subjektů **detailní** vysvětlení účtovaných cen **nabídky** či nákladů **na ni**.

Or. en

Pozměňovací návrh 29
Návrh směrnice
Čl. 69 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

a) účtovaná cena či náklady jsou o více než 50 % nižší než průměrná cena či náklady ostatních nabídek,

vypouští se

Or. en

Odůvodnění

Tuto problematiku lze účinněji řešit vnitrostátními právními předpisy, které zohlední specifika jednotlivých odvětví a regionů.

Pozměňovací návrh 30
Návrh směrnice
Čl. 69 – odst. 1 – písm. b

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

b) účtovaná cena či náklady jsou o více než 20 % nižší než cena nebo náklady druhé nejnižší nabídky,

vypouští se

Or. en

Odůvodnění

Tuto problematiku lze účinněji řešit vnitrostátními právními předpisy, které zohlední specifika jednotlivých odvětví a regionů.

Pozměňovací návrh 31

Návrh směrnice

Čl. 69 – odst. 1 – písm. c

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

c) bylo předloženo alespoň pět nabídek.

vypouští se

Or. en

Odůvodnění

Tuto problematiku lze účinněji řešit vnitrostátními právními předpisy, které zohlední specifika jednotlivých odvětví a regionů.

Pozměňovací návrh 32

Návrh směrnice

Čl. 69 – odst. 2

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2. Pokud se nabídky zdají být mimořádně nízké z **jiných důvodů**, veřejní zadavatelé si **rovněž mohou vyžádat** vysvětlení.

2. Pokud se nabídky zdají být mimořádně nízké, veřejní zadavatelé si **před jejich zamítnutím vyžádají další** vysvětlení.

Or. en

Pozměňovací návrh 33

Návrh směrnice

Čl. 69 – odst. 3 – písm. c a (nové)

ca) souladu s povinnostmi v oblasti sociálního a pracovního práva, zdraví, bezpečnosti nebo práva v oblasti životního prostředí stanovenými právními předpisy Unie či vnitrostátními právními předpisy a kolektivními smlouvami, které se uplatní tam, kde probíhají stavební práce, dodávky nebo služby, nebo ustanoveními mezinárodního sociálního práva a práva v oblasti životního prostředí uvedenými v příloze XI;

Or. en

Pozměňovací návrh 34
Návrh směrnice
Čl. 69 – odst. 4 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí

Veřejný zadavatel zamítne nabídku, pokud došel k závěru, že nabídka je mimořádně nízká, jelikož nesplňuje povinnosti stanovené právními předpisy Unie v oblasti sociálního a pracovního práva nebo práva v oblasti životního prostředí anebo ustanoveními mezinárodního sociálního práva a práva v oblasti životního prostředí uvedenými v příloze XI.

Pozměňovací návrh

Veřejný zadavatel zamítne nabídku, pokud došel k závěru, že nabídka je mimořádně nízká, jelikož nesplňuje povinnosti stanovené právními předpisy Unie **a vnitrostátními právními předpisy** v oblasti sociálního a pracovního práva, **zdraví a bezpečnosti** nebo práva v oblasti životního prostředí **a kolektivními smlouvami, které se uplatní tam, kde probíhají stavební práce, dodávky nebo služby** anebo ustanoveními mezinárodního sociálního práva a práva v oblasti životního prostředí uvedenými v příloze XI.

Or. en

Pozměňovací návrh 35
Návrh směrnice
Čl. 71 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. V zadávací dokumentaci může veřejný zadavatel od uchazečů požadovat **nebo mu může být členským státem uložena povinnost od uchazečů požadovat**, aby ve své nabídce uvedli, jakou část zakázky případně zamýšlejí zadat třetím osobám a všechny navrhované subdodavatele.

Pozměňovací návrh

1. V zadávací dokumentaci může veřejný zadavatel od uchazečů požadovat, aby ve své nabídce uvedli, jakou část zakázky případně zamýšlejí zadat třetím osobám a všechny navrhované subdodavatele. **Veřejný zadavatel je neprodleně uvědomen o jakékoli změně v řetězci subdodavatelů a o každém novém subdodavateli.**

Or. en

Pozměňovací návrh 36

Návrh směrnice

Čl. 71 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Členský stát může stanovit, že na žádost subdodavatele a pokud to podmínky zakázky umožňují, veřejný zadavatel **převede** splatné částky přímo subdodavateli služeb, dodávek nebo stavebních prací poskytnutých hlavnímu dodavateli. **V takovém případě členské státy zavedou příslušné mechanismy umožňující hlavnímu dodavateli podat námitku proti neoprávněně vyplaceným částkám.** Ustanovení týkající se tohoto způsobu plateb se uvádějí v zadávací dokumentaci.

Pozměňovací návrh

2. Členský stát může stanovit, že na žádost subdodavatele a pokud to podmínky zakázky umožňují, **může** veřejný zadavatel **v řádně odůvodněných případech převést** splatné částky přímo subdodavateli služeb, dodávek nebo stavebních prací poskytnutých hlavnímu dodavateli. Ustanovení týkající se tohoto způsobu plateb se uvádějí v zadávací dokumentaci.

Or. en

Odůvodnění

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2011/7/EU o postupu proti opožděným platbám v obchodních transakcích se uplatní (od března roku 2013) na transakce mezi podniky a orgány veřejné správy a na transakce mezi podniky (B2B).

Pozměňovací návrh 37
Návrh směrnice
Čl. 72 – odst. 2 – písm. a

Znění navržené Komisí

a) změna zavádí podmínky, které kdyby byly součástí původního zadávacího řízení, by umožnily výběr jiných zájemců než těch, kteří byli původně vybráni, nebo by umožnily zadání zakázky jinému uchazeči;

Pozměňovací návrh

vypouští se

Or. en

Pozměňovací návrh 38
Návrh směrnice
Čl. 72 – odst. 4

Znění navržené Komisí

4. Pokud lze hodnotu změny vyjádřit v penězích, nebude se považovat za podstatnou ve smyslu odstavce 1, pokud její hodnota nepřekročí prahové hodnoty uvedené v článku 4 a pohybuje se pod 5 % ceny původní zakázky, za předpokladu, že tato změna nemění celkovou povahu zakázky. V případě, že je provedeno několik po sobě následujících změn, bude základem pro posouzení hodnoty kumulativní hodnota těchto po sobě jdoucích změn.

Pozměňovací návrh

vypouští se

Or. en

Pozměňovací návrh 39
Návrh směrnice
Článek 84

Znění navržené Komisí

[...]

Pozměňovací návrh

vypouští se

Pozměňovací návrh 40
Návrh směrnice
Čl. 89 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Přenesení pravomoci uvedené v článcích 6, 13, 19, 20, 23, 54, 59, 67 a 86 je Komisi svěřeno na dobu **neurčitou** od [datum vstupu této směrnice v platnost].

Pozměňovací návrh

2. Přenesení pravomoci uvedené v článcích 6, 13, 19, 20, 23, 54, 59, 67 a 86 je Komisi svěřeno na dobu **pěti let** od [datum vstupu této směrnice v platnost]. **Nejpozději devět měsíců před koncem tohoto pětiletého období Komise vypracuje zprávu o tomto přenesení pravomoci. Přenesení pravomoci se automaticky prodlužuje o stejně dlouhá období, pokud Evropský parlament nebo Rada nejpozději tři měsíce před koncem každého období nevznesou proti tomuto prodloužení námitku.**

Pozměňovací návrh 41
Návrh směrnice
Příloha XIV – odst. 1 – písm. e a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

ea) příslušná osvědčení nebo prohlášení dokazující dodržování pravidel v oblasti sociálního a pracovního práva, zdraví, bezpečnosti a pravidel týkajících se životního prostředí tak, jak jsou stanoveny Unií a vnitrostátními právními předpisy a kolektivními smlouvami, které se uplatní tam, kde probíhají stavební práce, dodávky nebo služby;

